



Notification Number: 2009/135/E

## “TECHNICAL APPROVAL SPECIFICATIONS FOR RAILWAY ROLLING STOCK: LOCOMOTIVES”

Date received : 06/03/2009

End of Standstill : 08/06/2009

Issue of comments by : Commission

### Message

Message 002

Communication from the Commission - SG(2009) D/50570

Directive 98/34/EC

Translation of the message 001

Notification: 2009/0135/E

No abre el plazo - Nezaahajuje odklady - Fristerne indledes ikke - Kein Fristbeginn - Viivituste perioodi ei avata - Καμμία έναρξη προθεσμίας - Does not open the delays - N'ouvre pas de délais - Non fa decorrere la mora - Neietekmē atlikšanu - Atidėjimai nepradedami - Nem nyitja meg a késések - Ma' jiftaħ il-perijodi ta' dawmien - Geen termijnbegin - Nie otwiera opóźnień - Nao inicia o prazo - Neotvorí oneskorenia - Ne uvaja zamud - Määräaika ei ala tästä - Inleder ingen frist - He ce предвижда период на прекъсване - Nu deschide perioadele de stagnare - Nu deschide perioadele de stagnare.

(MSG: 200900570.EN)

#### 1. Structured Information Line

MSG 002 IND 2009 0135 E EN 08-06-2009 06-03-2009 E NOTIF 08-06-2009

#### 2. Member State

E

#### 3. Department Responsible

SUBDIRECCIÓN GENERAL DE ASUNTOS INDUSTRIALES, ENERGÉTICOS, DE TRANSPORTES Y COMUNICACIONES, Y DE MEDIO AMBIENTE.

DIRECCIÓN GENERAL DE COORDINACIÓN DEL MERCADO INTERIOR Y OTRAS POLÍTICAS COMUNITARIAS.

SECRETARÍA DE ESTADO PARA LA UNIÓN EUROPEA.

MINISTERIO DE ASUNTOS EXTERIORES Y DE COOPERACIÓN.

C/SERRANO GALVACHE, 26 (28071 MADRID)

TELÉFONOS: 913 798 464, 913 798 398 Y 913 798 804

FAX: 913 798 401



DIRECCIÓN CORREO ELECTRÓNICO: D83-189@UE.MAE.ES

### 3. Originating Department

DIRECCIÓN GENERAL DE FERROCARRILES  
SECRETARÍA DE ESTADO DE INFRAESTRUCTURAS  
MINISTERIO DE FOMENTO  
PLAZA DE LOS SAGRADOS CORAZONES, 7  
TELÉFONOS: 91 597 93 47  
FAX: 91 597 93 41  
E-MAIL: ESGONZALEZ@FOMENTO.ES, JLGONZALEZ@FOMENTO.ES

### 4. Notification Number

2009/135/E – T30T

### 5. Title

“TECHNICAL APPROVAL SPECIFICATIONS FOR RAILWAY ROLLING STOCK: LOCOMOTIVES”

### 6. Products Concerned

RAILWAY ROLLING STOCK IN THE “LOCOMOTIVE” CATEGORY, MEANING “THE RAILWAY VEHICLE THAT, BY MEANS OF INTERNAL-COMBUSTION-ENGINE TRACTION OR ELECTRICAL TRACTION CAN MOVE UNDER ITS OWN POWER AND WHOSE PRIMARY FUNCTION IS TO PULL OTHER RAILWAY VEHICLES”.

### 7. Notification Under Another Act

DIRECTIVE 2004/49/EC OF 29 APRIL 2004 ON SAFETY ON THE COMMUNITY’S RAILWAYS.

DIRECTIVE 2008/57/EC OF 17 JUNE 2008 ON THE INTEROPERABILITY OF THE RAIL SYSTEM WITHIN THE COMMUNITY.

### 8. Main Content

ALL THE TECHNICAL STANDARDS, REQUIREMENTS AND CONDITIONS RELATING TO SAFETY, RELIABILITY, TECHNICAL COMPATIBILITY, HEALTH, ENVIRONMENTAL PROTECTION AND, WHERE APPLICABLE, INTEROPERABILITY TO BE SATISFIED BY ALL RAILWAY VEHICLES IN ORDER TO OBTAIN THE COMMISSIONING AND RUNNING PERMITS REQUIRED FOR ALL RAILWAY VEHICLES RUNNING ON THE GENERAL INTEREST RAILWAY NETWORK (RFIG) IN SPAIN.

THE BASES FOR DRAFTING THE TECHNICAL APPROVAL SPECIFICATIONS ARE THE TECHNICAL SPECIFICATIONS FOR INTEROPERABILITY (TSI) ADOPTED BY THE EUROPEAN COMMISSION IN ACCORDANCE WITH DIRECTIVES 96/48/EC AND 2001/16/EC ON THE INTEROPERABILITY OF THE TRANS-EUROPEAN HIGH-SPEED AND CONVENTIONAL RAIL SYSTEM. THE INCORPORATION OF THESE REQUIREMENTS INTO THE SPECIFICATIONS REQUIRED AT NATIONAL LEVEL IS INTENDED, IN LINE WITH COMMUNITY OBJECTIVES, TO EXTEND AND BROADEN APPLICATION OF SAID TSI AS FAR AS POSSIBLE.

THE REQUIREMENTS SET OUT IN THE TSI HAVE BEEN SUPPLEMENTED BY THE REGULATION FOR CASES SPECIFIC TO THE NATIONAL RAILWAY NETWORK, AS WELL AS SPECIFICATIONS COVERING



POINTS LEFT OPEN IN THE APPROVED TSI OR THOSE STILL UNDER DEVELOPMENT.

#### **9. Brief Statement of Grounds**

ARTICLE 58 OF LAW 39/2003 OF 17 NOVEMBER ON THE RAILWAY SECTOR ESTABLISHES THAT THE MINISTRY OF PUBLIC WORKS SHALL DETERMINE, BY ORDER, THE CONDITIONS AND REQUIREMENTS FOR THE APPROVAL OF ROLLING STOCK RUNNING ON THE RAILWAY LINES OF THE GENERAL INTEREST RAILWAY NETWORK.

THE AFOREMENTIONED ORDER, REFERENCE FOM/233/2006 OF 31 JANUARY, ENTRUSTS APPROVAL OF THE TECHNICAL SPECIFICATIONS FOR APPROVAL TO THE DIRECTORATE GENERAL OF RAILWAYS, ON THE RECOMMENDATION OF THE WORKING GROUPS SET UP FOR THAT PURPOSE.

#### **10. Reference Documents - Basic Texts**

ORDER FOM/233/2006 OF 31 JANUARY SETTING THE CONDITIONS FOR APPROVING RAILWAY ROLLING STOCK AND MAINTENANCE CENTRES AND THE RATES CHARGEABLE FOR CERTIFICATION OF SAID ROLLING STOCK.

#### **11. Invocation of the Emergency Procedure**

NO

#### **12. Grounds for the Emergency**

-

#### **13. Confidentiality**

NO

#### **14. Fiscal measures**

NO

#### **15. Impact assessment**

NO

#### **16. TBT and SPS aspects**

TBT ASPECT:

A) YES

SPS ASPECT:

A) NO

B) THE DRAFT IS NOT A SANITARY OR PHYTOSANITARY MEASURE PURSUANT TO ANNEX A OF THE SPS AGREEMENT.



Catherine Day  
Secretario General  
Comisión Europea

Punto de contacto Directiva 98/34  
Fax: (32-2) 296 76 60  
email: [dir83-189-central@ec.europa.eu](mailto:dir83-189-central@ec.europa.eu)

-----  
sent to :

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit - Abteilung C2/1  
Frau MARKL Iris

European Free Trade Association  
.

Malta standards Authority  
Sarah Jane Meli

Kommerskollegium  
Ms Gunnel Fälth

Slovenian Institute for Standardization SIST  
Mrs Vesna Stazisar

Service de l' Energie de l' Etat  
M.Romain Nies

Ministerio de Asuntos Exteriores DG de Coordinación del Mercado Interior  
x

Ministerio dell'industria  
Sr. CASTIGLIONI Enrico

Ministry of Economy Dept for Economic Regulations  
Mrs Barbara H. Kozłowska

Ministry of Economy and Commerce Division for Internal Market  
Catalina Groza

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit - Abteilung C2/1  
Frau Brigitte WIKGOLM

Min. of Economic Affairs & Communication  
Mr. Karl Stern



Délégation Interministérielle aux Normes  
Mme PORTOU-DUPIN

Min. of Industry, Energy & Technology  
Mr K. Polychronidis

CU N Lovseth Hanne Leen  
.

Ministerie van Financiën Belastingdienst - Douane Noord / CDIU  
De Heer IJ.G. van der Heide

Instituto Português da Qualidade  
Sra Eng<sup>a</sup>. Anete Freitas

Bundesministerium für Wirtschaft und Bund Arbeit - Abteilung C2/1  
Franz BORTH

Institut Belge de Normalisation  
Mme F. Hombert

EU internal market coordination (Ministry of Economics)  
Mr. Dainis Matulis

Dept for Innovation Univ & Skills Innovation Unit  
Mr Philip Plumb

BELNotif (Qualité et Sécurité) SPF Economie, PME, Classes moyennes, Energ  
M. Paul Caruso

Cyprus org. for the promotion of quality Ministry of Commerce, Industry & Tourism  
M. Antonis Ioannou

ELOT  
Mrs. Tzolou Afroditi

NSAI  
Mr Tony Losty

Service de l'Energie de l'Etat (ILNAS)  
Mr Richard Berg

Lithuanian Standards Board  
Daiva Lesickiene

Undersecretariat of Foreign Trade General Directorate of Standardisation  
Mr Mehmet COMERT

Czech Office for Standards, Metrology and testing  
Mrs Lucie Ruzickova

Erhvervs- og Byggestyrelsen/Danish Enterprise & Construction Authority



Bjarne Bang Christensen

EFTA Surveillance Authority  
Mr. Gunnar Thor PETURSSON

Työ- ja elinkeinoministeriö  
Ms. Leila Orava

Ministero dello sviluppo economico Dip.to Impresa e Internazionalizzazione  
Sr. CASTIGLIONI Enrico

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit - Abteilung C2/1  
Ida CSISZAR

State Agency for Metrological and Technical Surveillance  
Violetta Veleva

BundesMinisterium für Wirtschaft und Technologie (Referat EA3)  
Frau Christina Jäckel

Hungarian Notification Centre Ministry of National Development and Eco  
Mr Zsolt Fazekas

Office of standards, metrology & Testing Director of the department of European I  
Mrs Kvetoslava STEINLOVA

-----  
sent to :

European Free Trade Association  
.

Työ- ja elinkeinoministeriö  
Ms. Leila Vilhunen

Malta standards Authority  
Sarah Jane Meli

Ministry of Economy and Commerce Division for Internal Market  
Catalina Groza

CU N Lovseth Hanne Leen  
.

Dept for Innovation Univ & Skills Innovation Unit  
Mr Philip Plumb

NSAI



Mr Tony Losty

Undersecretariat of Foreign Trade General Directorate of Standardisation  
Mr Mehmet COMERT

EFTA Surveillance Authority  
Mr. Gunnar Thor PETURSSON

Représentation Permanente du Royaume-Uni  
.

State Agency for Metrological and Technical Surveillance  
Violetta Veleva

SL  
.

Hungarian Notification Centre Ministry of National Development and Eco  
Mr Zsolt Fazekas

Représentation Permanente de l'Irlande  
Denis Colfer